

DIRECTOR: Esteban Sáez Alvarado
EMPRESA EDITORA: «Diario de Burgos, S. A.»

Diario de Burgos
FUNDADO EN 1891

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO, 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148 • Dep. legal: Bu-5-1958

FRANCO PRESIDIRA MAÑANA EN VALLADOLID
LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL QUINTO CENTENARIO DE LA BODA DE LOS REYES CATOLICOS

También asistirá el Príncipe de España
Se inaugura en Madrid la III Feria de la Construcción y Obras Públicas

Madrid (Logos). — Su Excelencia el Jefe del Estado presidirá el próximo sábado la clausura en Valladolid de los actos conmemorativos del V Centenario del matrimonio de los Reyes Católicos...

De seis a siete mil soldados USA quedarán en Vietnam «después de que la guerra termine»

Después de inaugurar una exposición conmemorativa del mencionado V Centenario en el Museo Nacional de Escultura de Valladolid el Jefe del Estado inaugurará un monumento a los Reyes Católicos...

Para entrenar y aconsejar al Gobierno de Saigón

INAUGURACION DE LA FERIA DE LA CONSTRUCCION

Washington (Efe). — De 6.000 a 7.000 soldados norteamericanos permanecerán en Vietnam después de que la guerra termine, dijo hoy el ministro de Defensa, Melvin Laird.

Madrid (Logos). — Seis ministros del Gobierno, los titulares de la Secretaría general del Movimiento, de Marina, de Obras Públicas, de Agricultura, de Industria y de la Vivienda, han presidido esta mañana el acto inaugural de la III FERIA Internacional de la Construcción y Obras Públicas, instalada en el recinto de la FERIA del Campo. La muestra ocupa una extensión de quinientos mil metros cuadrados...

La CFP francesa cede a «Hispanoil» participación importante en los crudos del yacimiento Fateh (Golfo Pérsico)

Como contrapartida, España adquirirá 31 millones de toneladas de petróleo a aquella Compañía, en diez años
Firma de un protocolo previo en el Emirato de Dubay

Madrid (Cifra). — España acaba de ular una importante operación petrolífera, de carácter industrial y comercial, al serle cedida por la Compañía Francesa de Petróleos («CFP») una participación del 25 por 100 de la producción de crudos en el yacimiento submarino de Fateh, perteneciente al Emirato de Dubay...

PREMIO NOBEL DE MEDICINA

El de 1969 ha sido concedido a tres científicos USA

Estocolmo (Efe - Reuter). — El Premio Nobel 1969 de Medicina ha sido concedido hoy, conjuntamente a los científicos norteamericanos Max Delbrück, Alfred Hershey y Salvador E. Luria. El premio ha sido concedido por sus descubrimientos relativos a los mecanismos genéticos de los virus.

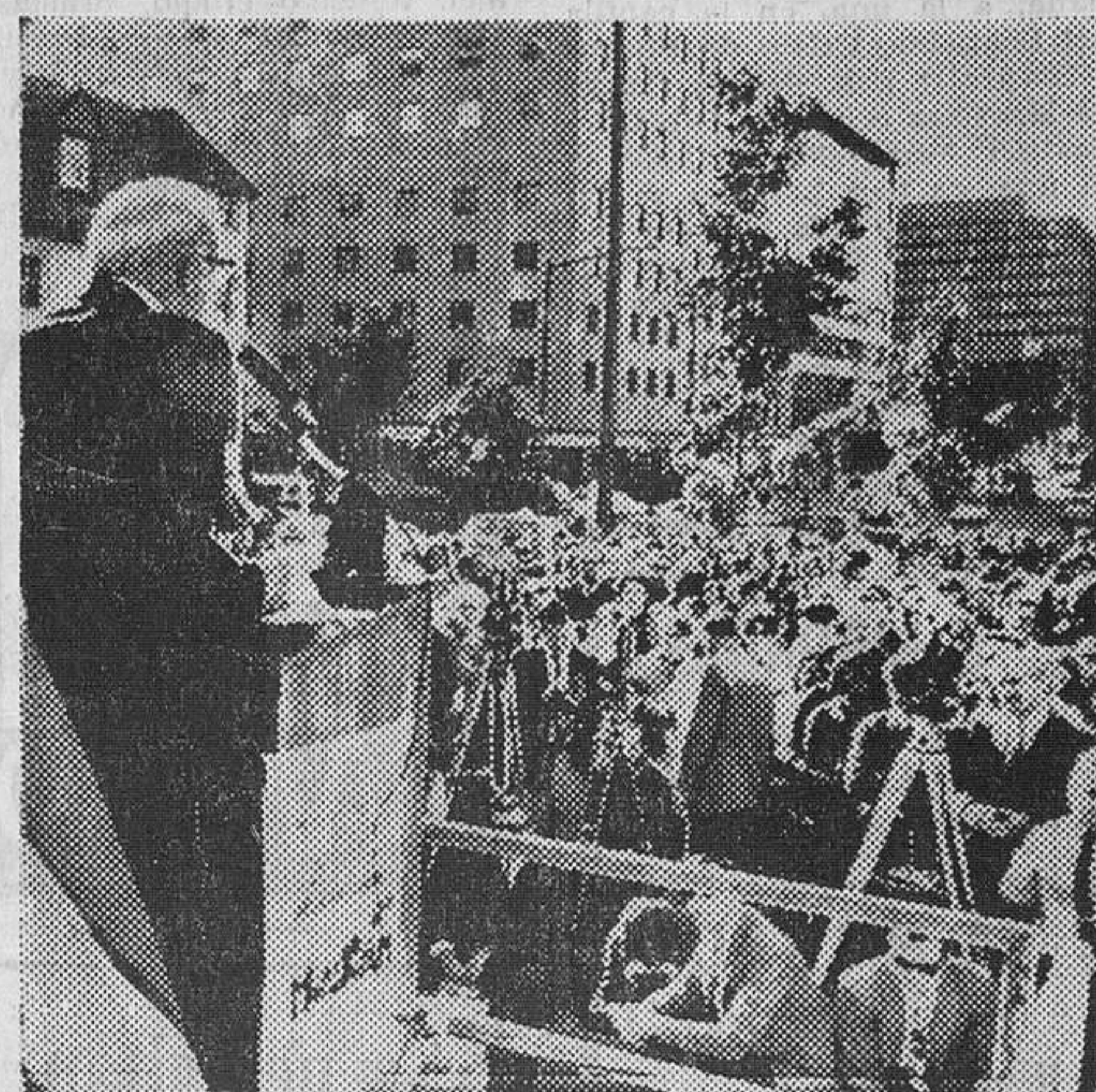
Paralelamente al desarrollo de la operación, conseguida gracias a dilatadas negociaciones celebradas indistintamente en París y Madrid, la Compañía Francesa de Petróleos concederá a España un crédito de cuantía todavía no determinada, parte del cual se destinará a pagos de la participación española en el citado yacimiento y, asimismo, una cantidad considerable se dedicará a inversiones industriales o a la adquisición de bienes o servicios españoles.

FIN DE LA VISITA OFICIAL DE LOS PRINCEPIES DE ESPAÑA A TEHERAN
Hoy, emprenderán su regreso a Madrid

Teherán (Efe). — La Princesa de España ha visitado esta mañana la exposición permanente de Artesanía del Ministerio de Economía. Anoche los Emperadores persas se despidieron oficialmente de los Príncipes de España, a quienes visitaron en el Palacio Ghoslestan donde han residido Sus Altezas durante su permanencia en Teherán.

Washington (Efe). — Por razón de la cooperación que el ministro español de Trabajo viene presentando a los países americanos, España participará, en el futuro, en todas las reuniones de coordinación de la asistencia técnica en el campo laboral, que convoque la Organización de Estados Americanos. En dichas reuniones intervendrán también representantes de organismos internacionales.

CONTRA LA GUERRA EN EL VIETNAM



Washington. — El doctor Benjamin Spock, notable doctor de niños y conocido partidario de la campaña contra la guerra en el Vietnam, aparece dirigiéndose en un discurso, junto a la Oficina de Oportunidad Económica.

Alemania propone un grupo de defensa europea
En la NATO

Bruselas (Efe). — Un grupo de defensa europea, fundado sobre el potencial nuclear de la Gran Bretaña y Francia así como sobre la fuerza convencional de Alemania y de otros países de la NATO debería ser creado urgentemente.

REGRESO A LA TIERRA EL «SOYUZ 6» RUSO

Sus tripulantes han realizado experimentos sobre soldadura en condiciones «de profundo vacío»

Moscú (Efe - Reuter). — Los cosmonautas han realizado hoy experimentos sobre soldadura automática de metales, a bordo del «Soyuz 6», en condiciones de profundo vacío y en gravitación extra-terrestre.

EL «SOYUZ 6» REGRESA

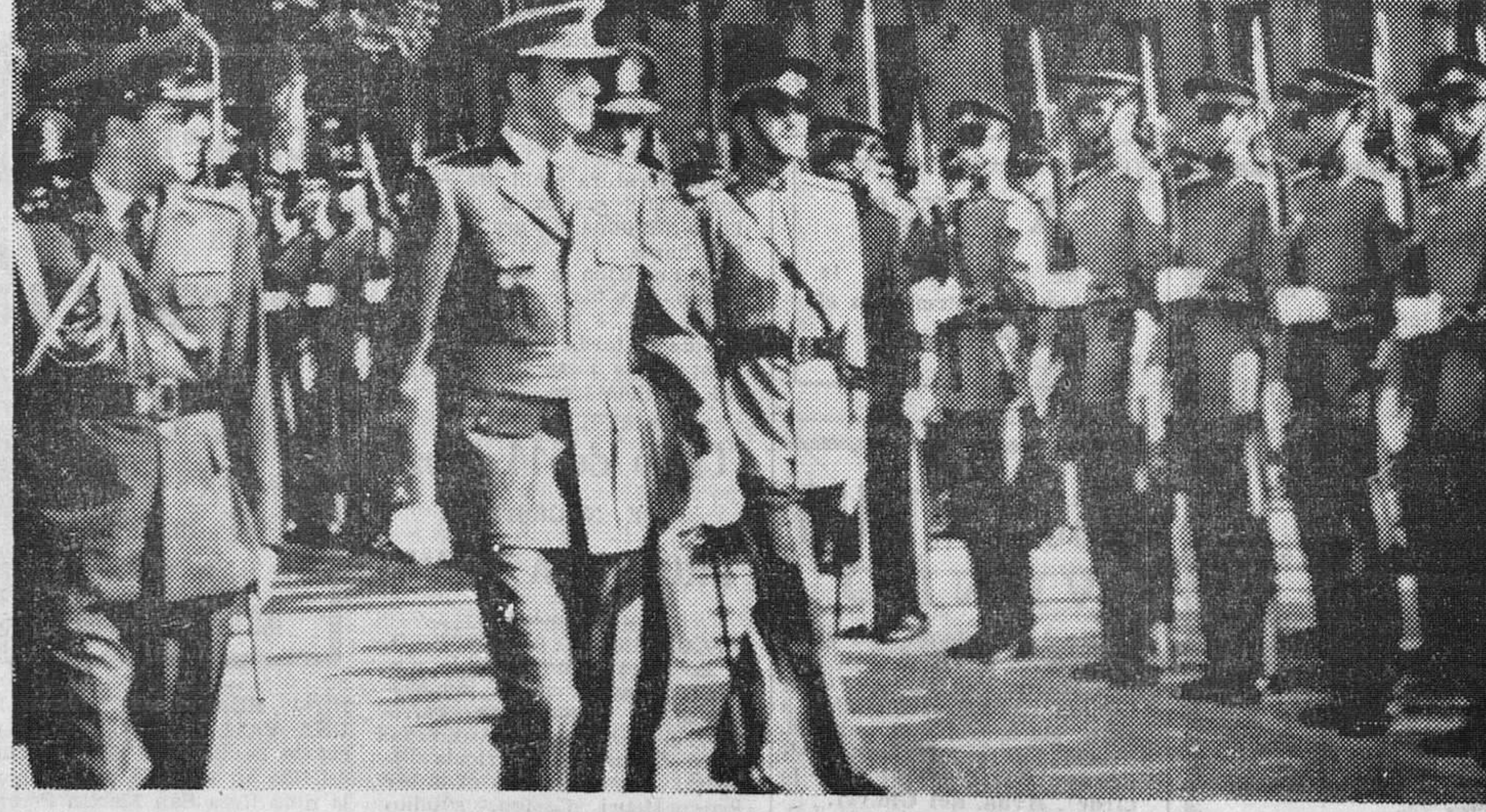
Moscú (Efe - UPI). — Una de las cosmonaves soviéticas ha regresado hoy a la Tierra, según informan fuentes dignas de crédito.

El «Soyuz 6», tripulada por el coronel Georgi Dzonin y el ingeniero Valeri Kubasov, ha aterrizado sin novedad en el área de Karaganda.

VISITARAN HOUSTON

Moscú (Efe - UPI). — Dos cosmonautas soviéticos han solicitado visados norteamericanos para visitar el Centro Espacial de Houston, la próxima semana según comunican fuentes estadounidenses.

EL PRINCIPE JUAN CARLOS, EN TEHERAN



Teherán. — S. A. el Príncipe de España, don Juan Carlos, pasa revista a la guardia de honor, en la Academia Militar de Teherán, acompañado por el hermano del Sha, Príncipe Cholamreza (a la izquierda).

Los astronautas del «Apolo 11» proyectan la película de su viaje a la Luna ante el Sinodo de Obispos
Previamente fueron recibidos por el Papa

Ciudad del Vaticano (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI recibió hoy, en su biblioteca privada y en audiencia especial, a los tres astronautas norteamericanos del vuelo «Apolo XI», Armstrong, Collins y Aldrin. El Sumo Pontífice pronunció un discurso en inglés, afirmando que sus oraciones han estado con los astronautas en cada momento de su viaje a la Luna.

Tras mostrar su satisfacción por la conquista de la Luna, el Papa impartió una especial bendición a los tres astronautas, que hizo extensiva a sus esposas, hijos y a todos aquellos que han colaborado en el programa espacial norteamericano. La audiencia duró veinte minutos. Acompañaban a los tripulantes del «Apolo XI» sus respectivas esposas, el encargado de negocios de los Estados Unidos, un representante de la «NASA»...

Los astronautas por su parte, obsequiaron al Santo Padre con una reproducción de la «placa de la paz» dejada sobre la superficie lunar, un microfilm con los mensajes de felicitación enviados por todos los jefes de Estado del Mundo y medallas conmemorativas al vuelo del «Apolo XI». ANTE EL SINODO DE OBISPOS Ciudad del Vaticano (Efe). — Los tres astronautas estadounidenses, Armstrong, Aldrin y Collins, tripulantes de la nave espacial «Apolo XI» fueron recibidos hoy al mediodía en la Capilla Sixtina por los Padres sinodiales.

DENTRO DE UN MES FUNCIONARAN LOS PRIMEROS «CINES DE TREN»

Para empezar, en el «Puerta del Sol» e «Iberia Express»
Pronto: teléfono en los «Talgo» y «Ter»
Por ahora, no hay nada de subida de tarifas
Madrid (Cifra). — Con carácter experimental ha realizado hoy su primer viaje el cine-tren. Madrid-Arévalo-Madrid, ha sido el trayecto inaugural, con la proyección de dos películas: «El hombre de Kiev» y «Apolo de vacaciones».

Continúa la «depuración» en Checoslovaquia
El ex-ministro Pavel ha sido expulsado del partido comunista
Cernik ha expuesto un «plan implacable»
Praga (Reuter-Efe). — El ex-ministro checoslovaco del Interior, Josef Pavel, ha sido expulsado del partido comunista de su país, según informó hoy la Agencia «Ceteka».

Uno de los primeros dirigentes sometidos a depuración, ha sido Josef Pavel, ex-ministro del Interior. No se excluye su procesamiento ni el de otros mandos comunistas. Viena (Efe). — El desarrollo de la represión anti-liberal en Checoslovaquia continuará a juicio de los observadores, después de la eliminación política de los jefes de la reforma, Oldrich Cernik, jefe del Gabinete federal, expuso ante la Asamblea nacional un programa de depuración implacable.





EL TEATRO ESPAÑOL A EXAMEN

ANTONIO BUERO VALLEJO, O EL DESPERTAR TEATRAL



Buero Vallejo encabeza la lista de los autores teatrales españoles de hoy. (Foto Julio César-LOGOS)

En Enero estrenará «El sueño de la razón» basada en los últimos meses de Goya en Madrid
T. V. E. no le ha propuesto nunca nada, y si se lo ofrecieran «lo pensaría antes de aceptar»

Por Juan MOLINA

Con esta primera entrevista dedicada a Buero Vallejo, iniciamos una serie de charlas con los autores españoles de teatro, uno por uno, que irán encabezadas por el título general de «El teatro español a examen».

Al cumplirse los veinte años del estreno de «Historia de una escalera» Buero Vallejo mantiene la solidez de su nombre encabezando la breve lista de autores del teatro español de hoy que mañana se encontrarán en las generaciones futuras en las historias de la literatura.

para un ciclo general de teatro que se prepara para aquí y para Iberoamérica. Hasta ahora no me lo han propuesto. Yo diría que por mi parte tampoco lo he buscado, y en principio lo pensaría antes de aceptar.

mo y diversión superficial de la gente. Pero hay una minoría con cometidos más ambiciosos que va lentamente conquistando un público. En ese sentido las actividades experimentales, los teatros juveniles, esas cosas marginales pero no opuestas a la escena profesional, son un buen fermento de vitalización y de inquietud.

rios demuestra que al público le interesa algo más que la frialdad y la astracnada, escribió Gonzalo Torrente Ballester a raíz del estreno de «El concierto de San Ovidio», en 1962. Siete años después la frase es válida. Y en todos existe la esperanza cierta de que tenga validez dentro de cincuenta, cien, doscientos... años, conservando la frescura presente, que es vida para el teatro.

SU TEATRO Y EL TEATRO ESPAÑOL

El teatro da a sus autores lo que ellos dan a sus obras. Para uno el teatro que escribe tiene la única misión de llenarles las alcancías de su economía particular. Para otros, supone volcar todo un mundo poético e irreal en unos personajes, en unas situaciones. O reflejar una realidad social viva.

—El teatro me ha dado lo que nos dan las cosas a las que nos dedicamos por gusto: la satisfacción. También, en algunos momentos de optimismo, en parte, justifica la razón de mi vida. Paralelamente me dio unas satisfacciones concretas, y a mi mujer. En fin, ¡es la vida de uno!

En Buero manda el hombre sobre el escritor. Aunque el escritor sea quien transforme en mensaje lo que siente, piensa y quiere el hombre. Ha vivido intensamente sus cincuenta y tres años. Ha visto repetidas veces los dos caras de la vida. Una de sus más importantes experiencias ha sido la cárcel, en la que permaneció seis años y medio, de los veintitrés a los veintinueve. Una edad difícil que pudo amargar toda una vida, aunque él no lo admita.

«EL SUEÑO DE LA RAZÓN» En «El sueño de la razón» Buero vuelve a bucear en la historia de España, para retratar unos condicionamientos históricos concretísimos con validez futura: los últimos meses de Goya en Madrid —año 1823— antes de marchar a Burdeos, bajo el absolutismo de Fernando VII. En esta, como en las obras escritas últimamente. Buero ha tardado de uno a dos años, alejándose de los primeros momentos en que una comedia le ocupaba solamente unos meses.

Son dieciséis obras en veinte años. Ni poca ni mucha labor. Tal vez la justa. Apretadamente el cinturón de la economía en determinados momentos, en razón del éxito de sus obras.

—El teatro me ha dado el dinero suficiente para vivir con una modesta holgura, con diferencias de ingresos de unas obras a otras. Esto en el caso del más importante autor español de teatro de los últimos veinte años, al menos hasta que los más jóvenes no demuestren lo contrario.

Para determinados autores el teatro es una fuente de ingresos sensadísima al aceptar versiones cinematográficas de sus obras. En el caso de Buero sólo tres de sus comedias pasaron al cine: «Historia de una escalera», «En la ardiente oscuridad» y «Madrugada».

«Más vale tarde que nunca», es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad para aprender a leer y a escribir.

Y EL PÚBLICO DE HOY

Y como receptor de ese teatro, el público. —El público español ha evolucionado en los últimos años, pero no de una manera tan inequívoca como para afirmar que en España tiene éxito el teatro de ideas, en general. Al público puede interesarle una cosa, a veces, por razones impuras. Su forma de reaccionar es muy variada. El mismo público acepta o rechaza obras de un mismo nivel. En vez de preparación del público, hay que hablar más bien de centros, de puntos de interés, de razones para que un público acepte a un autor y a otro lo rechace.

«Como el teatro de Buero no es fácil, ni amable, ni evasivo, su continuación en los escenarios»

La revolución cultural fue aprovechada por la señora de Mao para vengarse de los jefes comunistas que se opusieron a su matrimonio

Taipeh. — (Crónica especial para agencia «Fiel-Revista EST & OUEST», en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — La pequeña historia explica a menudo la gran historia, por lo que a veces resulta interesante mirar entre los bastidores de la política para comprender la razón de los acontecimientos.

Esta brusca aparición provocó gran curiosidad, puesto que hace tiempo que la señora Chiang Ching es la esposa de Mao Tse Tung. En efecto, se casó con ella en 1945, por lo que se ha mantenido silenciosa durante veinte años. ¿Por qué su sbita vocación por la política después de tan largo silencio?

Igual que en la primera fase, las respuestas pueden enviarse a la Revista «Ama», calle Sagasta, n.º 34, 2.ª. Madrid-4.

TEMAS DE LA SEGUNDA FASE

- 1.º. — PRESUPUESTOS
¿Qué se elabora un presupuesto?
2.º. — PUERICULTURA
¿Qué vacunas deben administrarse al niño durante los dos primeros años de su vida?
3.º. — COCINA
Mande una receta de pescado.
4.º. — MEDICINA CASERA
¿Tiene idea de lo que quiere decir la palabra «alergia»?
5.º. — ALIMENTACION
¿Cuántas calorías necesita diariamente un hombre que realiza un trabajo intelectual y otro que realice un trabajo de tipo físico?
6.º. — PEDAGOGIA
¿Pides consejo a tu hijo mayor cuando se trata de tomar una decisión familiar? ¿Por qué?
7.º. — ARREGLOS DOMESTICOS
¿Cómo se instala un enchufe y un portalámparas? Explicación concisa y clara.
8.º. — RELIGION
¿En qué frase evangélica se funda la unidad e indisolubilidad del matrimonio?
9.º. — CULTURA GENERAL
¿Cuál es el nombre de la primera mujer alcaldesa de una ciudad importante de España?
10.º. — HOGAR Y DECORACION
¿Cuáles son las plantas más indicadas para tener en interiores durante mucho tiempo?

SEGUNDA FASE DEL CONCURSO «AMA DE CASA 1969»

Temas para las nuevas respuestas por las seleccionadas

Como se ha venido anunciando reiteradamente en las Bases, el pasado día 15 de Septiembre finalizó la 1.ª fase de este gran concurso.

CUPON (Segunda fase)

Nombre ... que reside en ... provincia de ... calle ... número ... piso ... teléfono ... Edad ... Estado ... IMPORTANTE. — Rellene el cupón con letra bien clara para evitar confusiones.

LOS HOMBRES RANA DEL EJERCITO SUIZO



El Ejército suizo cuenta desde ahora con un nuevo tipo de especialistas: los hombres rana, que reciben instrucción en la Escuela de Reclutas de Ingenieros 235. Las prácticas las realiza en el lago Brougg y los periodistas han tenido ocasión ahora de presenciar una de sus demostraciones. En esta fotografía vemos cómo los componentes de un grupo de combate son arrojados al lugar de operaciones desde un helicóptero. (Foto FIEL)

La revolución cultural fue aprovechada por la señora de Mao para vengarse de los jefes comunistas que se opusieron a su matrimonio

Esta brusca aparición provocó gran curiosidad, puesto que hace tiempo que la señora Chiang Ching es la esposa de Mao Tse Tung. En efecto, se casó con ella en 1945, por lo que se ha mantenido silenciosa durante veinte años. ¿Por qué su sbita vocación por la política después de tan largo silencio?

Igual que en la primera fase, las respuestas pueden enviarse a la Revista «Ama», calle Sagasta, n.º 34, 2.ª. Madrid-4.

TEMAS DE LA SEGUNDA FASE

- 1.º. — PRESUPUESTOS
¿Qué se elabora un presupuesto?
2.º. — PUERICULTURA
¿Qué vacunas deben administrarse al niño durante los dos primeros años de su vida?
3.º. — COCINA
Mande una receta de pescado.
4.º. — MEDICINA CASERA
¿Tiene idea de lo que quiere decir la palabra «alergia»?
5.º. — ALIMENTACION
¿Cuántas calorías necesita diariamente un hombre que realiza un trabajo intelectual y otro que realice un trabajo de tipo físico?
6.º. — PEDAGOGIA
¿Pides consejo a tu hijo mayor cuando se trata de tomar una decisión familiar? ¿Por qué?
7.º. — ARREGLOS DOMESTICOS
¿Cómo se instala un enchufe y un portalámparas? Explicación concisa y clara.
8.º. — RELIGION
¿En qué frase evangélica se funda la unidad e indisolubilidad del matrimonio?
9.º. — CULTURA GENERAL
¿Cuál es el nombre de la primera mujer alcaldesa de una ciudad importante de España?
10.º. — HOGAR Y DECORACION
¿Cuáles son las plantas más indicadas para tener en interiores durante mucho tiempo?

La revolución cultural fue aprovechada por la señora de Mao para vengarse de los jefes comunistas que se opusieron a su matrimonio

Esta brusca aparición provocó gran curiosidad, puesto que hace tiempo que la señora Chiang Ching es la esposa de Mao Tse Tung. En efecto, se casó con ella en 1945, por lo que se ha mantenido silenciosa durante veinte años. ¿Por qué su sbita vocación por la política después de tan largo silencio?

Igual que en la primera fase, las respuestas pueden enviarse a la Revista «Ama», calle Sagasta, n.º 34, 2.ª. Madrid-4.

TEMAS DE LA SEGUNDA FASE

- 1.º. — PRESUPUESTOS
¿Qué se elabora un presupuesto?
2.º. — PUERICULTURA
¿Qué vacunas deben administrarse al niño durante los dos primeros años de su vida?
3.º. — COCINA
Mande una receta de pescado.
4.º. — MEDICINA CASERA
¿Tiene idea de lo que quiere decir la palabra «alergia»?
5.º. — ALIMENTACION
¿Cuántas calorías necesita diariamente un hombre que realiza un trabajo intelectual y otro que realice un trabajo de tipo físico?
6.º. — PEDAGOGIA
¿Pides consejo a tu hijo mayor cuando se trata de tomar una decisión familiar? ¿Por qué?
7.º. — ARREGLOS DOMESTICOS
¿Cómo se instala un enchufe y un portalámparas? Explicación concisa y clara.
8.º. — RELIGION
¿En qué frase evangélica se funda la unidad e indisolubilidad del matrimonio?
9.º. — CULTURA GENERAL
¿Cuál es el nombre de la primera mujer alcaldesa de una ciudad importante de España?
10.º. — HOGAR Y DECORACION
¿Cuáles son las plantas más indicadas para tener en interiores durante mucho tiempo?

La revolución cultural fue aprovechada por la señora de Mao para vengarse de los jefes comunistas que se opusieron a su matrimonio

Esta brusca aparición provocó gran curiosidad, puesto que hace tiempo que la señora Chiang Ching es la esposa de Mao Tse Tung. En efecto, se casó con ella en 1945, por lo que se ha mantenido silenciosa durante veinte años. ¿Por qué su sbita vocación por la política después de tan largo silencio?

Igual que en la primera fase, las respuestas pueden enviarse a la Revista «Ama», calle Sagasta, n.º 34, 2.ª. Madrid-4.

TEMAS DE LA SEGUNDA FASE

- 1.º. — PRESUPUESTOS
¿Qué se elabora un presupuesto?
2.º. — PUERICULTURA
¿Qué vacunas deben administrarse al niño durante los dos primeros años de su vida?
3.º. — COCINA
Mande una receta de pescado.
4.º. — MEDICINA CASERA
¿Tiene idea de lo que quiere decir la palabra «alergia»?
5.º. — ALIMENTACION
¿Cuántas calorías necesita diariamente un hombre que realiza un trabajo intelectual y otro que realice un trabajo de tipo físico?
6.º. — PEDAGOGIA
¿Pides consejo a tu hijo mayor cuando se trata de tomar una decisión familiar? ¿Por qué?
7.º. — ARREGLOS DOMESTICOS
¿Cómo se instala un enchufe y un portalámparas? Explicación concisa y clara.
8.º. — RELIGION
¿En qué frase evangélica se funda la unidad e indisolubilidad del matrimonio?
9.º. — CULTURA GENERAL
¿Cuál es el nombre de la primera mujer alcaldesa de una ciudad importante de España?
10.º. — HOGAR Y DECORACION
¿Cuáles son las plantas más indicadas para tener en interiores durante mucho tiempo?

DATOS BIOGRAFICOS

- 1916: Nace en Guadalajara, donde estudia el bachillerato.
1933: En Madrid comienza estudios, en la Escuela de Bellas Artes, iniciándose en la pintura. La guerra corta sus estudios.
1946: Empieza a escribir teatro.
1949: Estrena en El Español «Historia de una escalera», obra ganadora del premio «Lope de Vega».
1950: «En la ardiente oscuridad», en el María Guerrero.
1952: «La tejedora de sueños», en el Español y «La señal que se espera», en el Infanta Isabel.
1953: «Casi un cuento de hadas», en el Alcázar y «Madrugada», en el Alcázar.
1954: «Irene o el tesoro», en el María Guerrero.
1956: «Hoy es fiesta», en el María Guerrero.
1957: «Las cartas boca abajo», en el Reina Victoria.
1958: «Un soñador para un pueblo», en el Español.
1959: «Contra matrimonio con la actriz Victoria Rodríguez»
1960: «Las meninas», en El Español.
1961: Versión de «Hamlet», en el Español.
1962: «El concierto de San Ovidio», en el Goya.
1963: «Aventura en lo gris», en el Recoletos.
1966: Visita dos meses los Estados Unidos y da conferencias en diversas universidades.
1968: «El tragaluz», en el Bellas Artes.
1969: Prepara el estreno de «El sueño de la razón», probablemente en Enero de 1970, en el teatro Reina Victoria.

SEMBRADORAS DE CEREALES SOLA LAS MAQUINAS MAS VENDIDAS DE ESPAÑA TALLERES BARBERO Santa Lucía, 53. Teléfono 310359 Burgos: SUMINISTROS SAINZ. — Avenida del Cid, 83. Teléfono 207551.

CONTRAMAESTRES DE TELARES Se necesitan para Empresa radicada cerca de San Sebastián. Con referencias Se ofrece vivienda Dirigirse al Apartado 440 — SAN SEBASTIAN Referencia XI

ARTICULOS PARA MATANZAS SUCESOR DE GREGORIO GONZALEZ Llana de Afuera BURGOS





# CAFE Y COPA CON NARCISO YEPES

- ★ «La guitarra es un instrumento muy íntimo que tiene gran poder de evocación»
- ★ «Hasta los catorce años no había escuchado jamás un concierto»
- ★ «En el Japón tocan la guitarra más de tres millones de personas»

Por F. VIZCAINO CASAS



Narciso Yepes, el guitarrista español, de fama universal (Foto CIFRA)

**NARCISO** Yepes es menudo, poco extrovertido, más bien taciturno y en cierta medida, triste. Viste con absoluta impecabilidad y no parece preocupado por estos temas de las corbatas y el corte del traje, que a otros nos importa.

—¿Cuándo recuerda haber tenido entre las manos su primera guitarra? —A los cuatro años, mi padre me regaló una guitarra, en Lorca, donde vivíamos. Todavía la conservamos. Hasta entonces yo hacía como que tocaba agarrándome a un bastón.

—Esta precoz vocación, ¿se debía a algún precedente familiar? —Absolutamente a ninguno. Mi padre era campesino; le hubiese gustado que yo estudiara Medicina, pero nunca forzó la elección de ninguno de sus hijos en materia profesional. En mi caso, tocó la guitarra porque Dios lo quiso. Hasta los catorce años, en Valencia, no había oído un concierto ni apenas la radio. En 1940 ahorré siete pesetas y con ellas saqué una entrada de general para el Concierto de la Orquesta Municipal, en el Apolo. Dirigía el conjunto el maestro Lamotte de Grignon; lloré mucho de emoción ese día.

—¿Había decidido ya su vocación? —Sí, por eso, además de estudiar Bachillerato, comencé a frecuentar los ambientes musicales (entonces muy importantes en Valencia) y a dar clases de solfeo, dispuesto a ganarme la vida como concertista de guitarra.

Recordamos aquella gran época de la música valenciana, con la Orquesta Municipal de Lamotte, en la que figuraban solistas tan eminentes como Pascual Camps, Abel Mus, José Cebrián... Y la Orquesta Sinfónica que dirigía el maestro Izquierdo y la Coral Polifónica fundada por Agustín Alamán... Años de esplendor lírico en Valencia, desgraciadamente perdidos hoy.

—¿Y no le asustó la dificultad de esta profesión desde un punto de vista material? —Ya lo creo que me asustó; me asustó mucho, porque a los catorce años tenía ya necesidad de ganar dinero para ayudar a mi familia. Pero confié en mis posibilidades.

—Háblame de sus principios como guitarrista... —Tocó en público por primera vez en 1944, en el Teatro Serrano, de Valencia. En 1947, di mis primeros conciertos en Madrid, en el Español, con la Orquesta de Cámara y con Argenta. Al año siguiente debuté en el extranjero, en Ginebra. En 1950 llegué a París con el dinero justo para estar una semana y me quedé siete meses. Realmente, comencé entonces mi carrera internacional. Amplio estudios, doy muchos conciertos, salgo a distintos países...

—¿Qué otro concertista de guitarra se señalaba usted como ejemplo a igualar? —Bueno, para mí el gran ejemplo fue siempre Andrés Segovia. Pero no solamente me ponía ejemplos de guitarristas; pensaba también en Pablo Casals, en Arturo Rubinstein, en los grandes maestros de cualquier género musical.

—¿Qué tiene la guitarra que no tengan otros instrumentos? —Para mí, tiene la particularidad de ser un instrumento muy íntimo, con un timbre sonoro que promueve gran evocación. La música y los poemas son los dos cosas con mayor poder de evocación. (No se ha jamás la música, puesto que cada vez que escuchamos una melodía determinada, la asociamos inmediatamente con momentos felices o desahucados de nuestra vida. Y dentro de esa capacidad de sugerencia, en la guitarra aún se nota más, por su calidad sonora.

La guitarra es un instrumento muy español y es los maestros mudiales que la interpretan. ¿Por qué es el predominio nuestro en el mundo de la música? —Es no es ni más ni menos que una consecuencia de la tradición. Por la mis-

tirse en espectáculo de masas, lo cual va en contra de su verdadero espíritu. —¿Hay diferencias entre la guitarra de conciertos y la de flamenco? —Bueno, pienso que es mucho más difícil tocar la guitarra el Concierto de Aranjuez que un arreglo de flauta técnica. Pero el flamenco presenta una dificultad tremenda; hay que tener esa gracia, ese "duende", sin el cual resulta imposible tocarlo. Yo no sé hasta qué punto lo tengo; creo que me falta algo de gracia. Pero soy muy feliz escuchando flamenco y también tocándolo para mí.

Yepes es uno de los concertistas que mejor tocan el "Concierto de Aranjuez", de Joaquín Rodrigo. Como es sabido, hace dos años se popularizó un arreglo de esta melodía, convertida en baile.

—¿Y a usted, qué le parece esto de los arreglos? —En principio, no me interesan nada y soy enemigo de ellos. Lo que ocurre es que, algunas veces, gracias a un arreglo se ponen al alcance del gran público original. Es lo que ha ocurrido con el "Concierto de Aranjuez", cuyo segundo tiempo se hizo popular gracias al arreglo de Ray Anthony. Quien, por cierto, podría haberlo hecho bastante mejor. Lo curioso es que

¡Me chifla tricotar con **ESMERALDA!**

Con lanas **(PINGUIN)** SIEMPRE VESTIRÁ DE FIESTA

PROMOCION ESPECIAL

«LA MODA EN LOS COMPLEMENTOS»

Del 4 al 18 de Octubre en

**CAMPO** GRANDES ALMACENES



Vizcaino Casas enciende un cigarrillo al maestro Yepes, en el curso de esta entrevista (Foto CIFRA)

—Hasta qué punto influye el intérprete en la obra que ejecuta? —Fundamentalmente debe comprender con sinceridad su emoción real, volver a crear la obra ya creada. Si lo logra, puede mejorar al propio autor.

—El intérprete, ¿debe ser rigurosamente fiel a la obra o ha de procurar imponerle el sello de su personalidad? —Debe aportar elementos personales, siempre que justifiquen en relación con el estudio de la época y con el buen gusto.

—¿Qué le parece más importante en un concertista de guitarra, la mecánica o la dicción? —No sé... Es difícil precisar... —duda unos segundos— Yo considero que la técnica como tal no sirve para nada ni se aplica a lo que uno siente interpretando música. Entonces, con la técnica al servicio de la música se consigue la dicción de que usted me habla.

—¿Le gustaría que sus hijos fuesen músicos? —Me importa que tengan ocasión de gozar la música, de conocerla y de amarla. Luego, si se dedican a ella por vocación, estupendo; pero tampoco me importa que escojan otra actividad cualquiera, si esa es su inclinación.

—En España, el ciudadano medio, ¿encuentra esa oportunidad de conocer, amar y gozar la música? —La cultura musical de un país no se crea en unos pocos años, por muchos conciertos que se den. Hay que comenzar en la escuela primaria y eso es labor larga y difícil. Mientras no se sucedan varias generaciones, no conseguiremos que los españoles sientan la necesidad de oír música, como sucede en el Japón o en Alemania. Mire, en Alemania, me exigen según contrato que la víspera de cada concierto dé un recital en algún colegio, para niños menores de quince años. Algo de esto se está ahora haciendo aquí; pero los frutos de esta educación musical tardarán aún en manifestarse.

—¿En qué país del Mundo ha encontrado más afición a la guitarra? —En el Japón, desde luego. La guitarra les fascina y no solamente para escucharla: más de tres millones de japoneses tocan la guitarra actualmente. Yo pienso que esto sucede así, no sólo por los atractivos musicales del instrumento, sino porque además, es autónomo, no es caro y puede llevarse encima, en los fines de semana, para sentarse junto a un árbol a tocarlo. A los japoneses le encanta salir al campo cada semana, a ver su árbol o su flor. Y lo hacen acompañados de una guitarra.

—Me imagino que las típicas láminas turísticas del nevado Fushhi-Yama, están pidiendo el complemento de "samurai" tocando la guitarra junto a la dulce "gheisa"...

(Una exclusiva de CIFRA GRAFICA).

**PERSONAL FEMENINO**

16 a 20 años

**SE PRECISA PARA IMPORTANTE FABRICA**

Presentarse: SR. HERNANDO.

**Sección tripería. COPRASA**

(ROC. Núm. 1.768)

**ELECTRA DE BURGOS, S. A.**

Distribuidora de **IBERDUERO**

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 18 del actual desde las 8,00 horas de la mañana hasta las 2,00 horas de la tarde, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes: Calle Pisuegra, La Quinta, El Arenal y García (Las Veguillas).

El corte afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 362 - 451 - 452 y 453.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**ELECTRA DE BURGOS, S. A.**

Distribuidora de **IBERDUERO**

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 18 del actual, desde las 8,00 horas de la mañana hasta las 11,30 hora de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes: Romancero, Vía Empalme, Crucero, Crucero (Colegio), Sancha (Palomares) y Ansa.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 181 - 196 - 360 - 916 y 1.005.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

este arreglo ha hecho que se duplicase la venta de los discos con la música original de Rodrigo...

—¿Cree que la reproducción en discos consigue una plena fidelidad con la música original? —No, nunca puede ser igual la música a través del disco que en una audición inmediata. Es lo mismo que si comparamos el cine con el teatro; nunca las películas llegan a darnos la impresión viva y humana que transmite el intérprete desde el escenario teatral. A pesar de que ahora se consiguen grabaciones sensacionales (que en algunos casos mejoran la calidad original, sobre todo en ciertos cantantes), nunca se puede reproducir fielmente el valor de un concierto en directo. Tampoco una lámina de un libro, por bien hecha que esté, recoge en toda su pureza la calidad del cuadro original.

—¿Qué me dice de la guitarra eléctrica? —Entre ella y la normal hay la misma diferencia que puede existir entre un órgano y un órgano electrónico. Sólo se parecen en la forma y aún en eso, más bien poco. Son como dos instrumentos distintos totalmente.

—¿Le gusta el jazz, Yepes? —El bueno, sí. El jazz sincrónico, ya no tanto. Prefiero el puro, el de las "jam sessions".

—¿Y cree que la música moderna —me refiero a la ligera— tiene auténtica categoría... Pienso en el "soul" por ejemplo... —Sí sí; yo creo en esa música. Y en la música con-

Lámparas todos los precios y estilos

**muebles evelio**

VITORIA, 56... 58, 60, 62

**Al matrimonio por la computadora**

- ◆ El cerebro electrónico no es un cazadotes facilitará el encuentro entre jóvenes
- ◆ Una empresa alemana de orientación matrimonial recibe al año 120.000 solicitudes 2.188 se casan y 2.520 se prometen

Frankfort (Servicio especial de crónicas extranjeras de la agencia "Logos"). — En un anuncio que figura desde hace algunas semanas en las revistas ilustradas alemanas, sobre una fotografía se ve una pareja de enamorados rodeada de innumerables fotos de hombres y mujeres de todas las edades. El texto hace una llamada al lector: "Hallad el compañero ideal que os espera desde hace tiempo". Se ruega igualmente rellenar un formulario y responder a cuestiones relativas a la edad, profesión, calle, confesión, domicilio, estado civil, formación y gustos.

Además, hay que hacer el test psicológico e indicar aproximadamente el salario mensual. Enviado este bono gratuito, se testimonia el interés por un método completamente nuevo: La búsqueda de un cónyuge por medio de un cerebro electrónico, un computador. Es una firma de Hamburgo dedicada a la orientación matrimonial, la que ha publicado este anuncio.

El éxito está asegurado: la receta: un ordenador IBM 360/50, es el cerebro electrónico que une a las parejas, que une en matrimonio.

tentes dan las informaciones necesarias sobre los honorarios, condiciones, etc... Si la persona está realmente interesada, se le ruega que rellene un cuestionario. Es necesario responder a numerosas preguntas, tales como: "¿En qué región ha pasado su juventud?" O bien: "¿Podría objeciones si una persona que en principio le conviene practica otra religión que la suya?" No se ingresa pues automáticamente en el instituto a partir del momento en el que se rellena el cuestionario. Verificamos además el grado de dificultad en hallar cónyuge para la persona en cuestión. Si se ve que será muy difícil rehusamos la conclusión del contrato. En tales casos es en efecto imposible cumplir todas nuestras obligaciones: El contrato es por tres años y nosotros nos comprometemos a hacer 99 propuestas por año".

Se elimina alrededor del 30 al 35 por ciento, tras el estudio de los bonos gratuitos. Otros son eliminados tras la visita a los interesados a cargo de los asistentes o de los colaboradores de la central de Hamburgo. Es después de este triple sondeo cuando se concluye el contrato y las personas interesadas se hacen miembros del instituto.

El precio depende de muchos factores: sexo, edad e ingresos mensuales. También se tiene en cuenta el grado de dificultad para hallar compañera. Los precios varían entre 7.000 y 43.000 pesetas. Representa una barrera útil contra el inpositor.

734 divorcios por 1.000 matrimonios. La cuota aumenta hasta los 116,4 en el caso de los matrimonios "mixtos" y a 125 entre los protestantes. En los casos en que las parejas pertenecen a otras religiones, los divorcios fueron aún más frecuentes: 304 por 1.000 en el mismo período. Las consideraciones que dimanaban de esto son evidentemente muy importantes.

Padre de familia: la alfabetización del hogar incluyendo la del servicio doméstico, es deber y responsabilidad

**SE NECESITA GRUA TORRE**

en régimen de alquiler. Teléfono 201528

**Ayuntamiento de Burgos**

ANUNCIO

La Comisión Municipal Permanente, en la sesión celebrada el día 3 del corriente mes de Octubre, para el percibo de los derechos y tasas correspondientes, aprobó los siguientes padrones:

Padrón para el percibo del Arbitrio sobre la Contribución Urbana (Padrón Adicional núm. 2 de 1969).

Padrón para el percibo del Arbitrio sobre la Contribución Urbana (Padrón Adicional núm. 3 de 1969).

Padrón para el percibo del Arbitrio sobre Solares sin edificar, correspondiente al ejercicio de 1969.

Padrón para el percibo del Arbitrio sobre Solares sin vallar, correspondiente al ejercicio de 1969.

Dichos padrones han quedado expuestos al público en la Sección de Arbitrios de la Secretaría General, a efectos de notificación oficial de las liquidaciones practicadas, y para que puedan ser objeto de reclamaciones, durante el plazo de quince días a partir del siguiente al de la publicación del oportuno anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, transcurrido el cual, se procederá al cobro de las cuotas contenidas en las correspondientes matriculas.

Burgos, 15 de Octubre de 1969.

EL ALCALDE

Alquileres

ALQUILER sin conductor... ALQUILER sin conductor... ALQUILER sin conductor...

SE OFRECEN pintor empapelador... SE OFRECEN pintor empapelador... SE OFRECEN pintor empapelador...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13 - Teléfono 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO A SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

CASA cooperativa planta y piso con jardín... GANADOS y aperos... MUEBLES... Perdidas... Televisores... Traspasos... Huéspedes... Varios... Offset...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel... SE NECESITA chica para oficina hotel...

PISOS TOTALMENTE TERMINADOS. RADIO POPULAR. SELECCION DE AUDICIONES. GUIA DEL RADIOYENTE. El hogar de los novios burgaleses en: muebles evelio.





# DEPORTES

## PRONOSTICOS DE KARAG

### EL PARTIDO MADRID - ATLETICO DE BILBAO DOMINA EN IMPORTANCIA E INTERES LOS RESTANTES PARTIDOS

- Por su forma actual y por el campo, deben triunfar los madridistas
- Real Sociedad, Atlético de Madrid y Valencia tienen probabilidades de ganar fuera de su terreno
- Zaragoza y Sevilla se disputan un gran partido de clasificación
- En la Segunda División, un sólo equipo, el Español, debe ganar a domicilio al San Andrés

Por Acisclo KARAG

(De los Servicios especiales de "Cifra Gráfica")

El calendario del campeonato de la Liga nos da para el domingo los siguientes partidos:

#### PRIMERA DIVISION

BARCELONA (8) - Sabadell (6).  
 CELTA (12) - Las Palmas (10).  
 CORUÑA (11) - Pontevedra (16).  
 Eliche (15) - REAL SOCIEDAD (9).  
 Granada (7) - ATLETICO MADRID (4).  
 MADRID (1) - Atlético Bilbao (3).  
 Mallorca (14) - VALENCIA (12).  
 ZARAGOZA (5) - Sevilla (2).

#### SEGUNDA DIVISION

BETIS (4) - Orense (10+).  
 BILBAO ATLETICO (5) - Burgos (17).  
 Calvo Sotelo (10) - Illicitano (8).  
 CASTELLON (13) - Salamanca (15).  
 Ferrol (16) - Oviedo (8).  
 GIJON (1) - Rayo Vallecano (9).  
 ONTENIENTE (10) - Murcia (20).  
 OSASUNA (14) - Córdoba (6).  
 San Andrés (19) - ESPAÑOL (2).  
 Valladolid (7) - Málaga (13).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos, cuando a parecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos; una cruz (+) quiere decir empate en el puesto.

Cinco jornadas, que representan 40 partidos, parecen suficientes para la apreciación de la aproximada valía y forma de los 16 equipos.

Sobresale la posición del Sevilla entre los grandes, pero tiene mal partido el próximo domingo, muy difícil al menos, contra el Zaragoza en que los dos equipos juegan un partido de clasificación, y lo normal es que los zaragozistas se adelanten al jugar en la Romareda. No puede descuidar esta encuentro, que es de vital importancia.

Lo contrario del Sevilla tenemos al Valencia, que está mal situado. Un décimotercero no es su puesto ni mucho menos; no hay que pensar en los dos o tres primeros puestos, pero los valencianos deben situarse entre el cuarto y sexto lugares; no más atrás. En la próxima jornada jugará fuera, pero contra un equipo clasificado detrás, el Mallorca, al que debe ganar. Juzgando debidamente, se entiende, pues, aunque parezca mentira, la ventaja valencianista es matemáticamente un 0,10, cifra insignificante en cuanto a la valía de los equipos.

Insistimos: antes que el entrenador estén los jugadores, pues, no hay grandes diferencias entre los preparadores en el dominio de la preparación física, táctica y estratégica, técnica futbolística individual, etc. Y los directivos, que deben contribuir en el valor o rendimiento de los equipos.

El 25 por ciento de los éxitos del Real Madrid está en su directiva, lo que debe servir como modelo a los distintos clubs. ¡Vamos a ver qué hará el Valencia! Si responde como debe ser, antes de Pascuas deberá tener 18 puntos, no lejos de los primeros.

El pronóstico es sencillamente una orientación, porque se

opina de acuerdo con las probabilidades de unos y otros equipos.

Salta a la vista que el mejor partido del domingo es el del Bernabéu, entre el Madrid y el Atlético de Bilbao, otro partido clásico en el fútbol español, como el pasado Madrid-Barcelona.

En la pasada temporada había una buena diferencia entre los dos equipos, razón por la cual el Madrid ganó sus dos partidos; conquistó el título de campeón mientras que el equipo bilbaíno se clasificó lejos, en undécimo lugar, con una enorme diferencia de 19 puntos. Ahora han cambiado las cosas de tal modo que en su índice de actuación en los cinco partidos jugados, el del Atlético de Bilbao es superior al del Madrid, a pesar de la clasificación; teóricamente en 0,61. Pero, por el campo, por el Bernabéu, se supera esa diferencia, de modo que el pronóstico es favorable al Madrid.

Aunque clasificado por delante (puntuación y tantos dependen de los adversarios) el Barcelona es superior al Sabadell, de modo que al jugar en su terreno nadie debe dudar de que el Barcelona está llamado a triunfar y pasar delante ya que es encuentro de clasificación.

Las Palmas sorprendió un poco en La Coruña, pero no es fácil una nueva sorpresa. Si tomamos al Valencia como línea entre los dos equipos no hay duda en las mayores probabilidades del Celta, que acaba de empatar en el Casanova, mientras los valencianos ganaron rotundamente en el Insular. Y Balaidos cuenta. No importa que en esta temporada se hayan dado dos empates.

El Coruña es muy superior al Pontevedra, de modo que no cabe esperar sorpresa en Riazor.

Además del Valencia, hay otro equipo llamado a triunfar fuera, y es la Real Sociedad, que jugará en Eliche. Con la diferencia de forma entre los dos equipos, los donostiarras deben aprovechar la circunstancia, pues, los ilicitanos no están como en la temporada pasada. De dos partidos jugados en Altibai: ganó uno, pero uno, contra el colista Pontevedra y por la mínima diferencia. La Real Sociedad no debe desperdiciar la ocasión, pues se trata de dos puntos muy valiosos.

Y un tercer equipo puede triunfar fuera, y es el Atlético de Madrid, que jugará en Granada. Son superiores los madridistas, sin olvidar que el bando granadino es fuerte, con buena línea defensiva.

#### SEGUNDA DIVISION

Tendremos una jornada difícil en Segunda, porque muchos equipos locales, la mitad, juegan contra equipos claramente más potentes.

El Español juega fuera, pero contra un colista, con exactitud el penúltimo de la clasificación, de modo que su victoria parece segura.

Como la del Betis sobre el Orense, a pesar de que el equipo sevillano defraudó el domingo pasado en Madrid frente al Rayo Vallecano.

Después de su victoria a domicilio sobre el Oviedo, es normal que el Bilbao Atlético gane en su terreno al Burgos. ¿Hemos dicho Burgos? Este equipo estuvo en la cola la semana pasada y ahora está todavía dentro del descenso. Tiene un partido menos, pero lo jugará fuera, de modo que la puntuación es completamente incierta. Necesita mejorar.

Tal como se presenta necesita afianzar su forma, no para escalar las alturas, pero al menos para dejar ocho equipos detrás. En el peor de los casos tiene que ponerse en duodécimo lugar como en la temporada pasada, evitando todo lance inesperado.

El Gijón debe seguir imbatido, pues, en su campo no le debe sorprender el Rayo Vallecano a pesar de su reciente

triunfo sobre el Betis. Castellón, Onteniente y Osasuna tienen grandes probabilidades de éxito sobre Salamanca, Murcia y Córdoba, respectivamente. El Oviedo es superior al Fe-

rol, pero su derrota en su propio terreno frente a Bilbao Atlético hacen pensar en que el partido le será difícil. Igual que el Valladolid - Málaga.

## JUEGOS UNIVERSITARIOS HISPANOAMERICANOS

### Cádiz, escenario de los primeros que se celebran en España

Cádiz (Logos). — Esta localidad será escenario de los primeros Juegos universitarios hispanoamericanos en España durante los días del 28 de Octubre al primero de Noviembre organizados por la Asociación de estudiantes latinoamericanos residentes en esta ciudad y en los que participan 300 atletas de diez distritos universitarios. El presupuesto de gastos alcanza una cifra superior a las 500.000 pesetas, que dicha Asociación piensa sufragar con las aportaciones del Instituto de Cultura Hispánica, delegación

nacional de Deportes, Diputación, Ayuntamiento, así como de las Embajadas hispanoamericanas a las que se han dirigido en petición de ayuda.

Las pruebas previstas a celebrar serán fútbol, baloncesto, balonvolea, tenis, natación, atletismo, tenis de mesa y ajedrez y cuentan de antemano para estas competiciones con el pabellón deportivo cubierto de la Diputación provincial, estadio Carranza del Ayuntamiento, pistas polideportivas de la Marina de San Fernando, pabellones municipales de Cádiz y para los partidos de ajedrez el salón de actos de la Casa de América.

Las pruebas serán todas masculinas a desarrollar por estudiantes pertenecientes a las Asociaciones hispanoamericanas, contándose para los entrenamientos previos con las pistas polideportivas de la institución «Rodríguez de Valcárcel», y la colaboración de las distintas Federaciones de Cádiz que han prometido facilitar árbitros cronometradores, etc.

## Vendo PISO

a estrenar, llave en mano, baño completo Roca, ascensor, calefacción central, esmerada terminación.

Informes: Calle Lafu Calvo, 21, 3.ª derecha, de 2 a 4.

## Fútbol juvenil

### CAMPEONATO DE EMPRESAS

Resultados de las últimas jornadas:  
 Correa, S. A., 7; Autobuses. O. Issa, 6; Banesto, 1.  
 Automoba, 2; Inoxa, 2.  
 Partidos para la próxima jornada:

Mañana, sábado, a las cinco de la tarde en el campo de Correa, S. A.  
 Automoba-Banesto.  
 El domingo, día 19, en el mismo campo, a las nueve y cuarto, Autobuses-Issa.

En el mismo campo, a las once de la mañana, Inoxa-Correa, S. A.

#### CLASIFICACIONES:

J. G. E. P. F. C. P.

Automoba	4	2	2	—	12	2	6+2
Correa	4	2	2	—	15	4	6
Inoxa	4	2	1	1	10	4	5+1
Issa	4	2	1	1	9	5	5+1
Autobuses	4	1	—	—	3	3	2
Banesto	4	—	—	—	4	3	15 0-4

En la última jornada se acordó amonestar a los equipos siguientes: Issa, Correa, S. A. y Automoba, por incidentes cometidos por sus jugadores y asimismo suspender por un partido al jugador de Issa, Mata I.

## SEGUNDA REGIONAL

### Partidos para el domingo

Campo Ciudad Deportiva «General Esteban Ascensión».

A las 9, D. San Esteban - Burgos C. F.

Delegado del Huelgas C. F. A las 11, Huelgas C. F. - Club At. Bungalés.

Delegado del D. San Esteban. A las 4,15, Real San Felices C. D. San Juan.

Delegado del Comanche C. F.

Lámparas, la mayor exposición

muebles evelio

VITORIA, 56, 58, 60, 62

# agricultores...

No tiren el abono... El distribuidor Vicon de sistema pendular-patentado en todo el mundo-lo esparca en forma exacta y regular, racional y económica. El distribuidor Vicon se construye en acero inoxidable y poliéster totalmente anticorrosivo para que dure años. Puede usarse en la distribución de abonos granulados o en polvo y para sembrar a voleo.



Abonadora Vicon, de 400 T.



Abonadora Pentón de 2.000 Kg. de capacidad

Homologada por el Ministerio de Agricultura

no tiren el abono,  
 utilicen el distribuidor  
 de sistema  
 pendular



Distribuidor exclusivo para la provincia de Burgos;  
 SUMINISTROS SAINZ  
 Avda. del Cid, 85-Tel. 27551-Burgos  
 Avda. Rilova, 2-Medina de Pomar

## Pedrosa Río Urbel

El próximo domingo, día 19, a las cuatro de la tarde, se substará la cantina.

El Gijón debe seguir imbatido, pues, en su campo no le debe sorprender el Rayo Vallecano a pesar de su reciente



